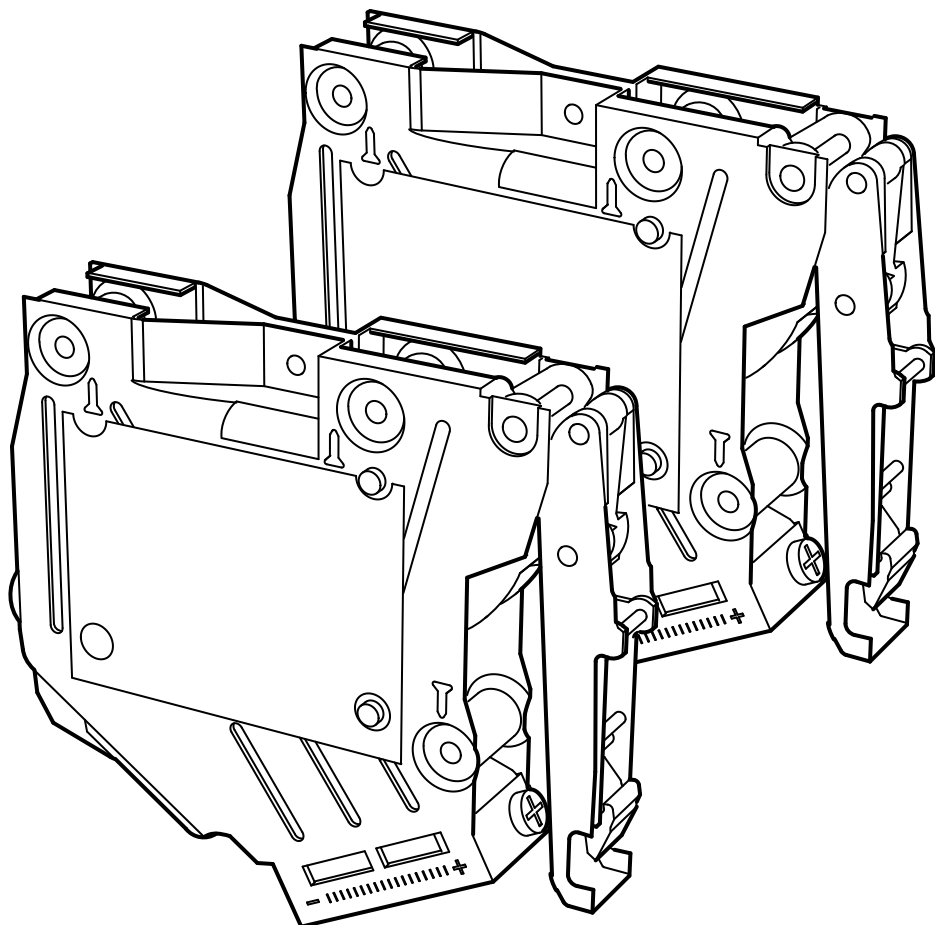


# UTRUSTA



Design and Quality  
IKEA of Sweden

**ENGLISH**

Warning!  
Take care when handling this hinge as the spring is very strong and can cause injury.

**DEUTSCH**

Achtung! Bitte Vorsicht beim Umgang mit diesem Scharnier. Die stark gespannte Feder könnte zu Verletzungen führen.

**FRANÇAIS**

Attention !  
Prenez garde lorsque vous manipulez cette charnière car le ressort est très tendu et risque d'occasionner des blessures.

**NEDERLANDS**

N.B. Wees voorzichtig bij het monteren van deze scharnier. De veer is zeer krachtig en kan letsel veroorzaken.

**DANSK**

ADVARSEL!  
Hængslet skal håndteres forsigtigt, da fjederen er meget stærk og kan forårsage personskade.

**ÍSLENSKA**

Viðvörðun!  
Gætið varkárni þegar þessar lamir eru meðhöndlaðar því gormurinn er mjög sterkur og getur valdið meiðslum.

**NORSK**

Advarsel!  
Vær forsiktig når du håndterer disse hengslene, ettersom fjæren er sterk og kan forårsake personskader.

**SUOMI**

Varoitus!  
Olethan varovainen käsittellessäsi tätä saranaa, sillä jousi on erittäin jäykkä ja voi aiheuttaa vammoja.

**SVENSKA**

Obs! Var försiktig när du handskas med det här gångjärnet. Fjädern är mycket kraftig och kan skada dig.

**ČESKY**

Upozornění!  
S pantem zacházejte opatrně - pružina uvnitř je velice silná a může způsobit zranění.

**ESPAÑOL**

¡Atención!  
Ten cuidado al manipular esta bisagra, porque el muelle está muy tensado y puede causar lesiones.

**ITALIANO**

Avvertenza! Fai attenzione quando maneggi questa cerniera: la molla è molto tesa e può rischiare di causare lesioni.

**MAGYAR**

Figyelem!  
Óvatosan bánj a zsanérral, mert a rugó nagyon erős, és sérülést okozhat.

**POLSKI**

Ostrzeżenie!  
Montując zawias zachowaj ostrożność, ponieważ sprężyna jest bardzo mocna i może powodować obrażenia.

**LIETUVIŲ KLB.**

Įspėjimas!  
Būkite atidūs dirbdami su šiais lankstais. Spyruoklė labai tampri ir gali sužeisti.

**PORTUGUÊS**

Aviso!  
Tenha atenção ao manipular esta dobradiça pois a mola é muito forte e pode causar lesões.

**ROMÂNĂ**

Atenție!  
Ai grijă când montezi balamaua pentru că arcul este foarte puternic și te poate răni.

## **SLOVENSKY**

Upozornenie!

Pri zaobchádzaní s týmto pántom buďte opatrný, pretože pružina je veľmi silná a môže spôsobiť zranenie.

## **БЪЛГАРСКИ**

Внимание!

Бъдете предпазливи при работа с тази панта, тъй като пружината ѝ е много здрава и може да причини нараняване.

## **HRVATSKI**

Upozorenje!

Pripazite prilikom rukovanja s ovim šarnirom. Opruga je jako čvrsta i može izazvati ozljede.

## **ΕΛΛΗΝΙΚΑ**

Προειδοποίηση!

Προσέχετε όταν χειρίζεστε αυτόν τον μεντεσέ, διότι το ελατήριο είναι πολύ δυνατό και μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

## **РУССКИЙ**

Внимание!

Будьте осторожны при обращении с этой петлей, так как пружина очень прочная и может причинить вред.

## **SRPSKI**

Upozorenje!

Pažljivo rukujte ovim šarkama jer je opruga veoma jaka i može izazvati povredu.

## **SLOVENŠČINA**

Opozorilo!

Pri ravnanju s to odmično spono bodite zelo previdni, saj je vzmet zelo močna in lahko povzroči telesne poškodbe.

## **TÜRKÇE**

Uyarı!

Yayın çok güçlü olduğunu ve yaralanmalara sebep olabileceğini dikkate alarak menteşe ile çalışırken dikkatli olunuz.

## **中文**

警告！

处理合叶时应小心谨慎，弹簧力度很强，可能会导致受伤。

## **繁中**

警告！

請小心使用鉸鏈·因彈簧的彈力強·可能會造成傷害。

## **한국어**

경고!

경첩을 주의해서 조작하세요. 스프링이 강해서 다칠 수 있습니다.

## **日本語**

警告！

このヒンジは固いので、指などを挟まないよう、お取り扱いには十分ご注意ください。

## **BAHASA INDONESIA**

Peringatan!

Berhati-hati ketika mengendalikan engsel karena pegas yang kuat dan dapat menyebabkan cedera.

## **BAHASA MALAYSIA**

Awas!

Berhati-hati semasa mengendalikan engsel kerana springnya amat kuat dan boleh menyebabkan kecederaan.

## **عربي**

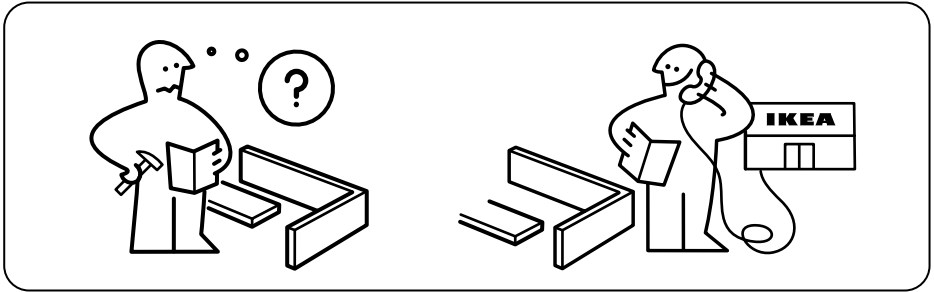
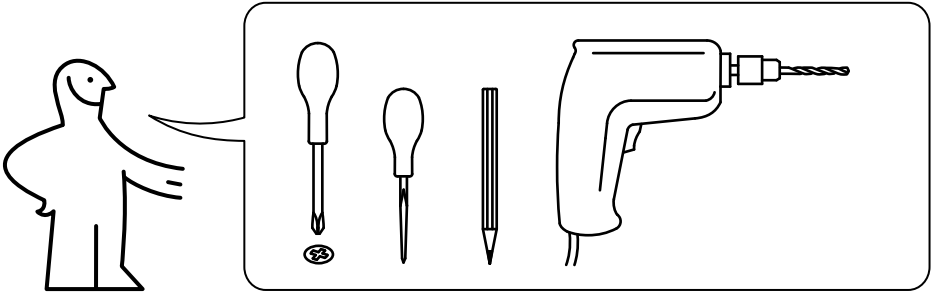
تحذير!

احذر عند مناولة هذه المفصلة حيث أن النابض قوي جداً وقد يسبب إصابات.

## **ไทย**

คำเตือน

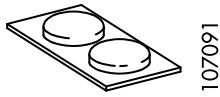
ระวังขณะจับหรือใช้งานบานพับ เนื่องจากสปริงของบานพับแข็งมากจนอาจทำให้เกิดอันตรายได้



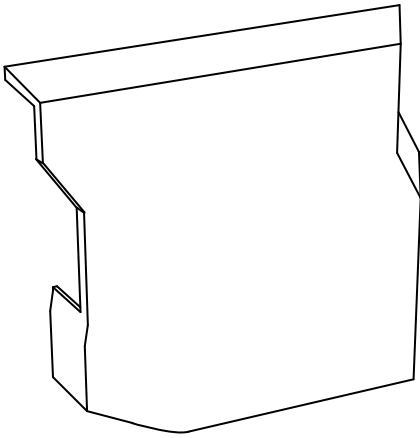
6x



4x

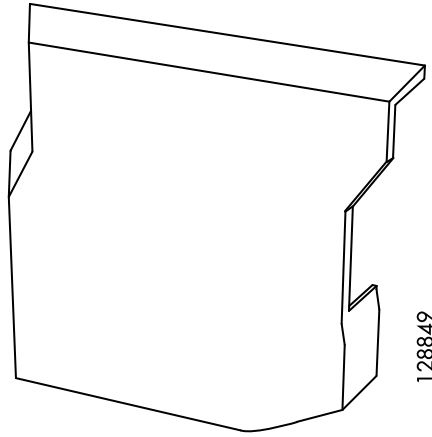


1x



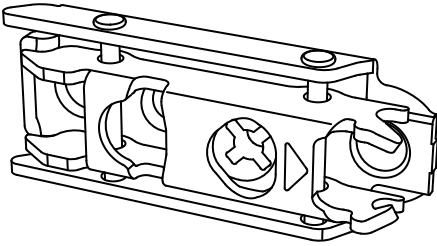
128853  
128852

1x



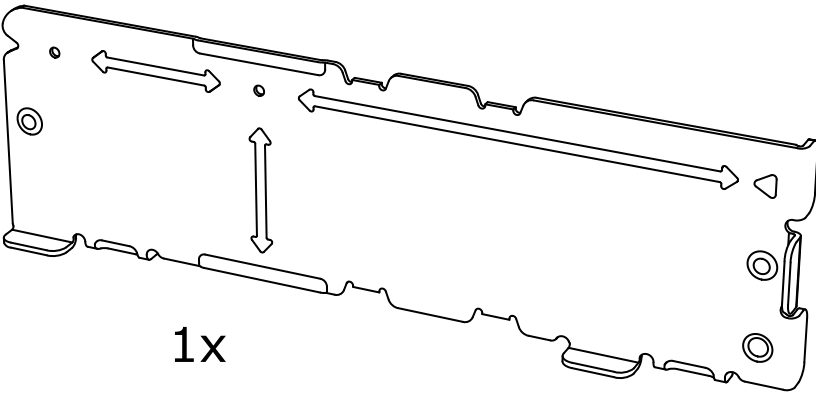
128849  
128848

1x



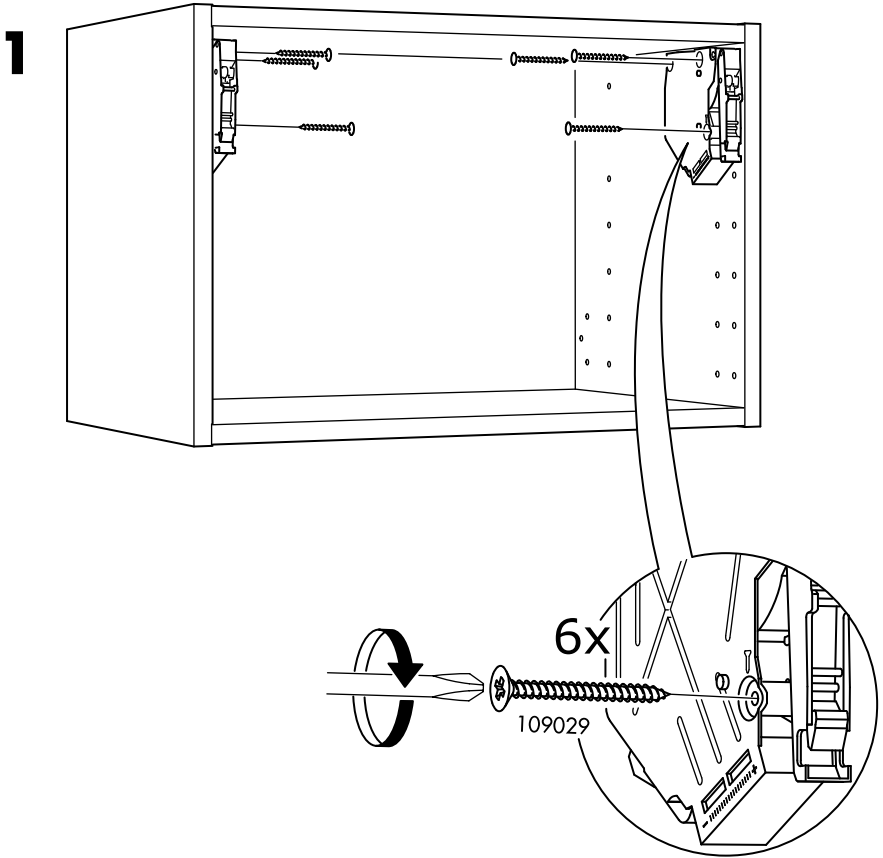
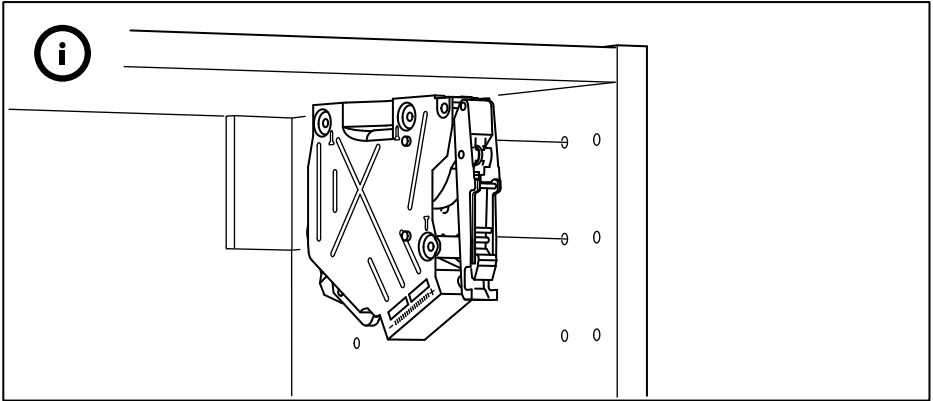
128584

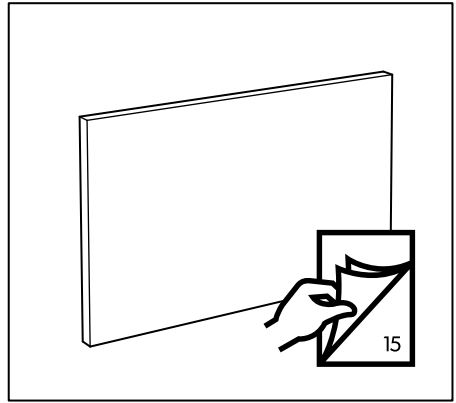
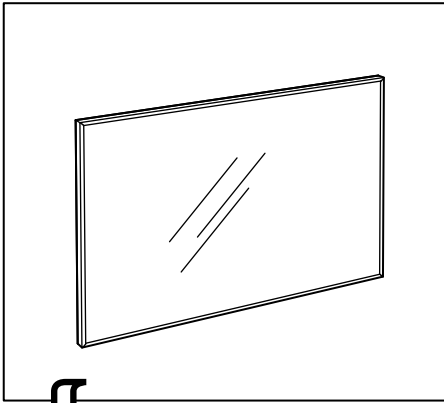
2x



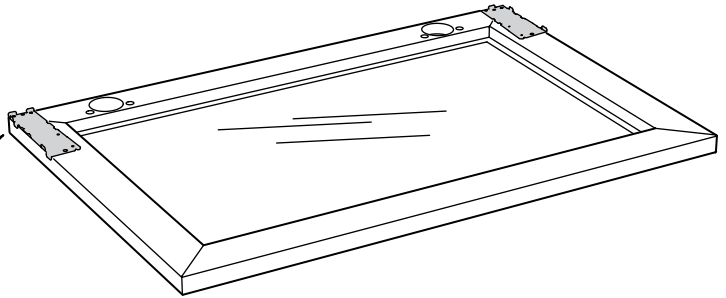
1x

128586

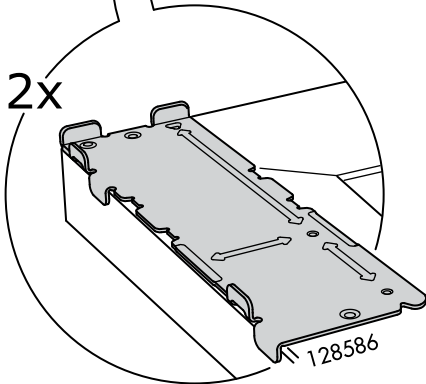




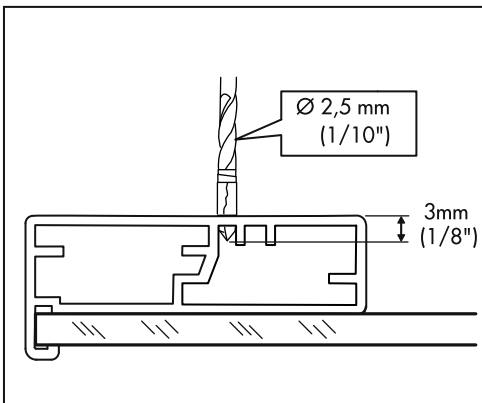
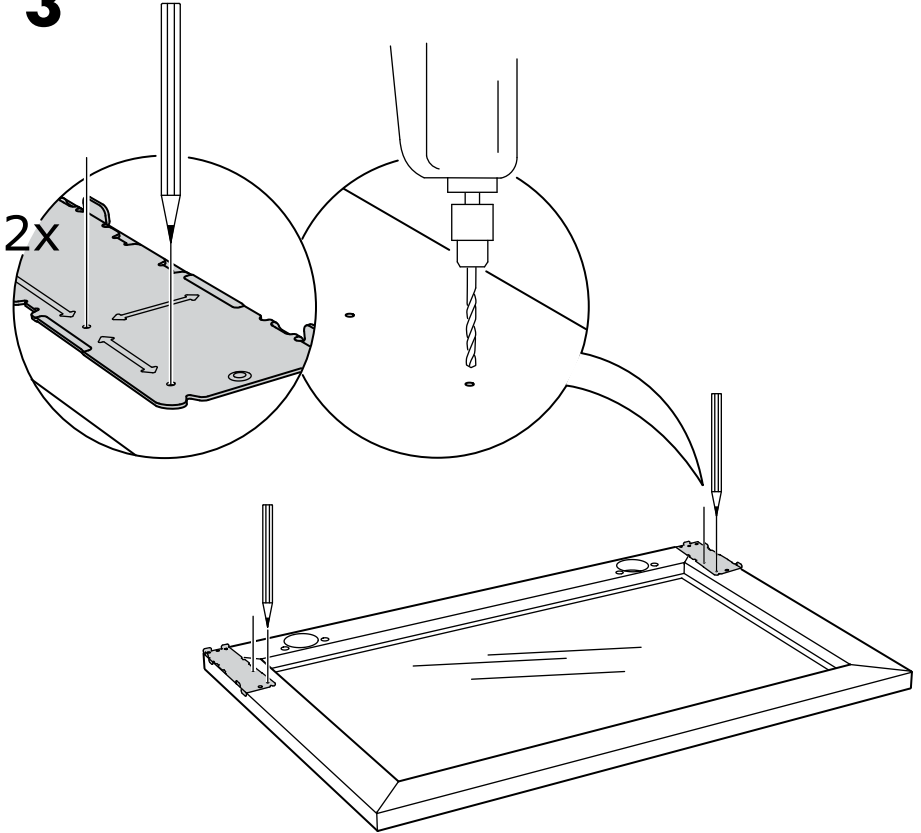
**2**



**2x**

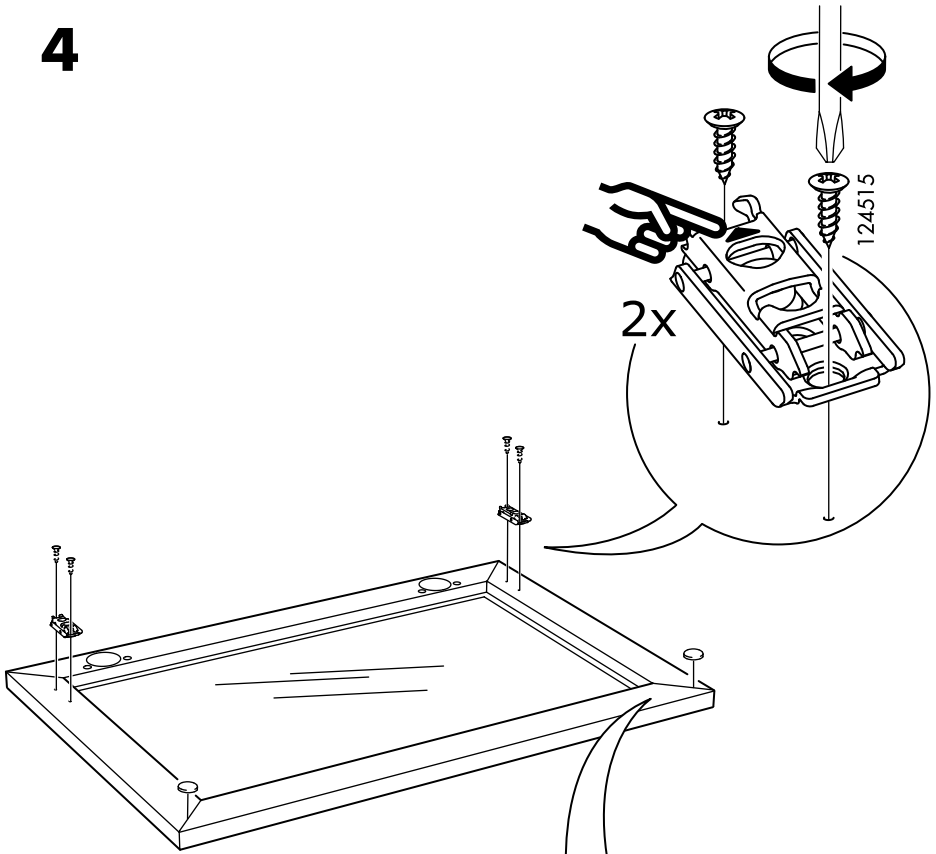


**3**

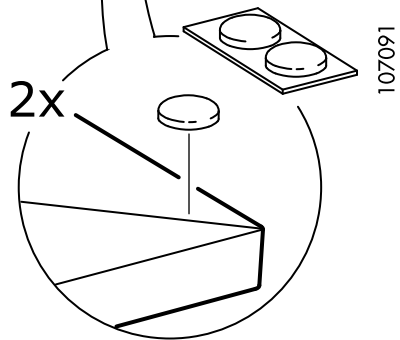


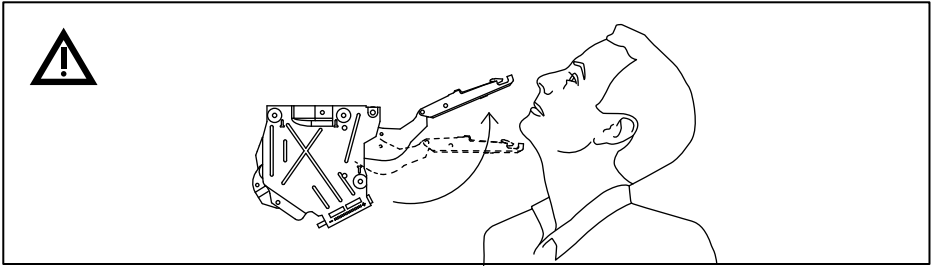


**4**

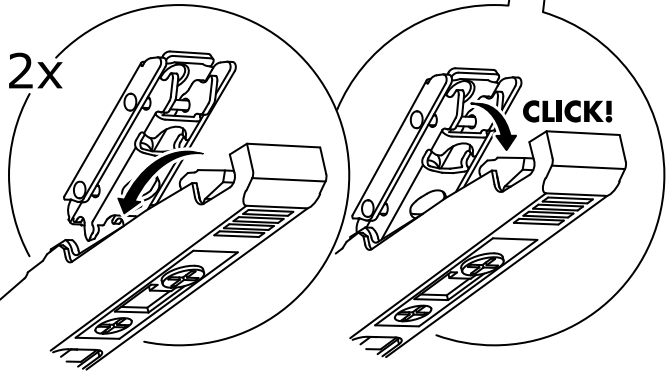
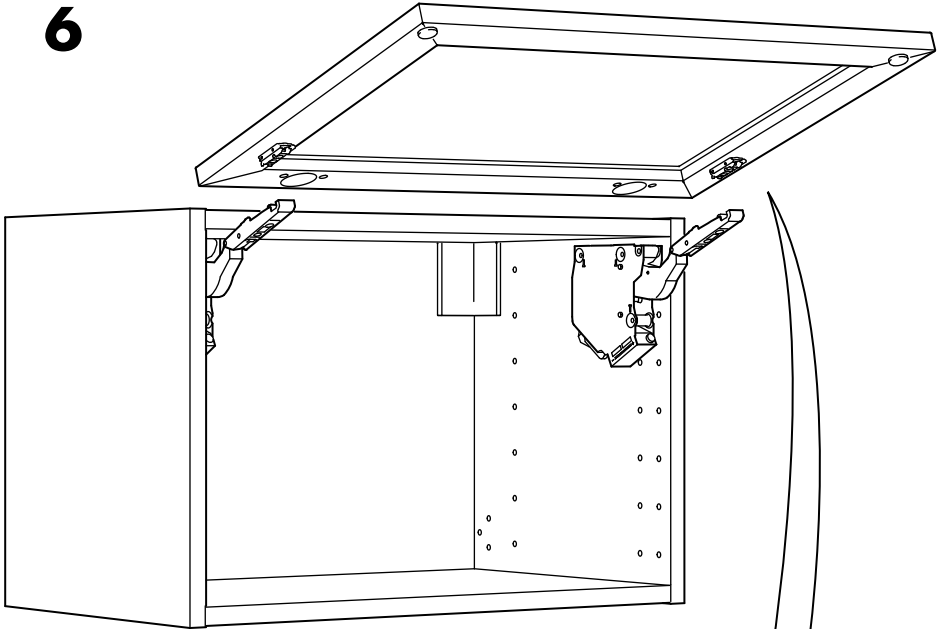


**5**

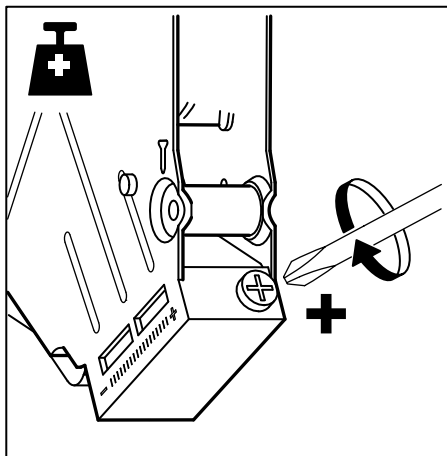
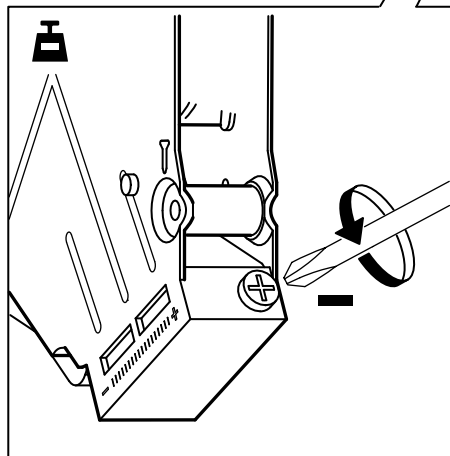
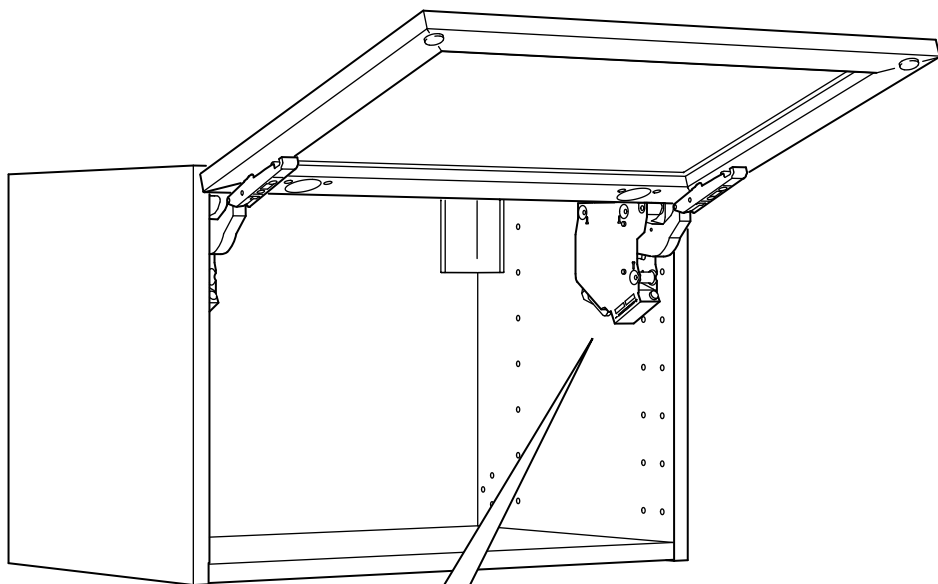




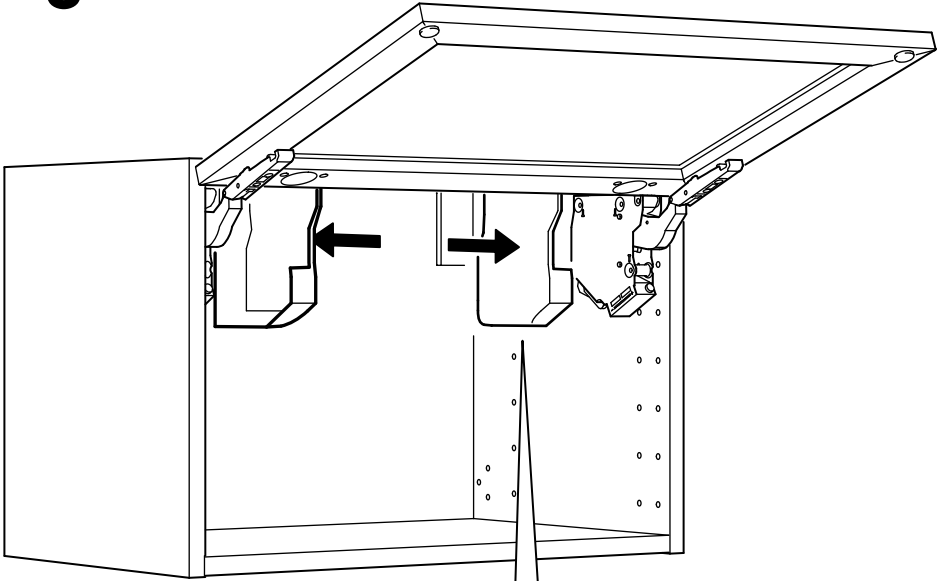
**6**



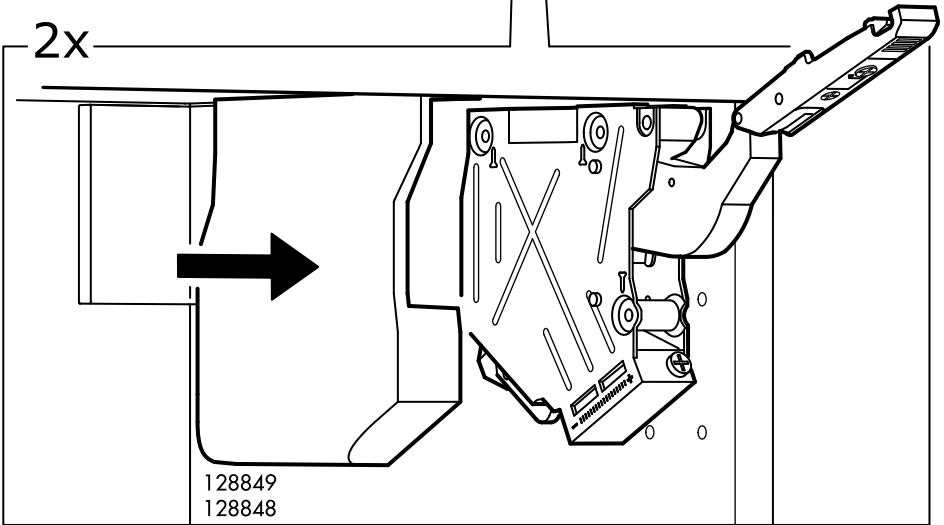
# 7

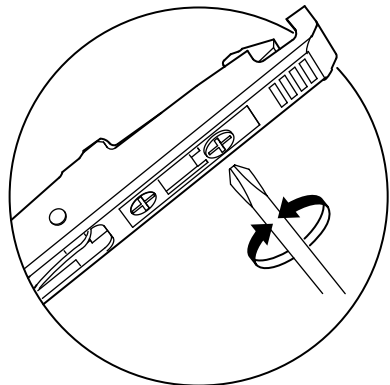
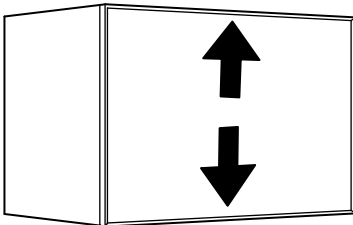
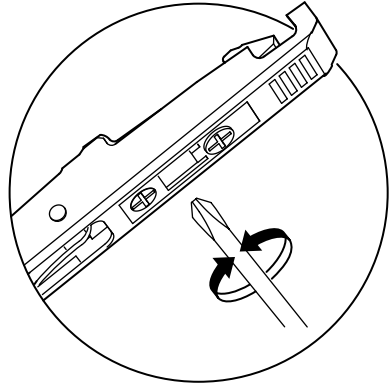
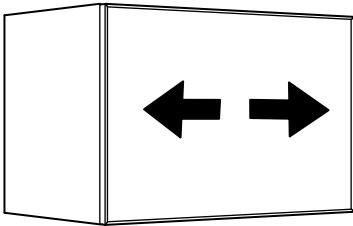
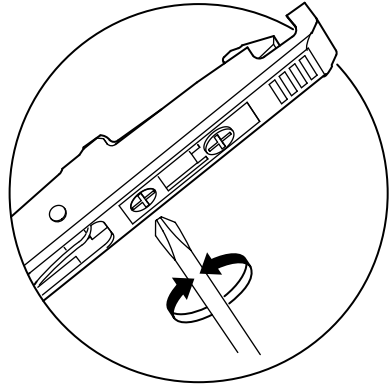
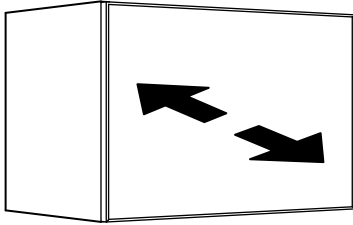


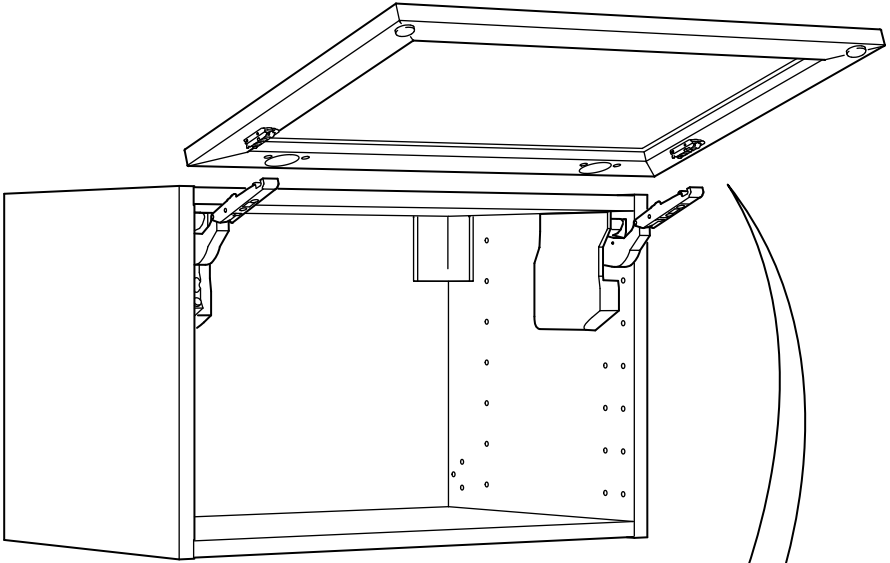
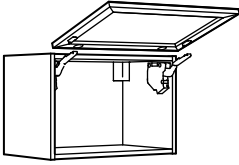
8



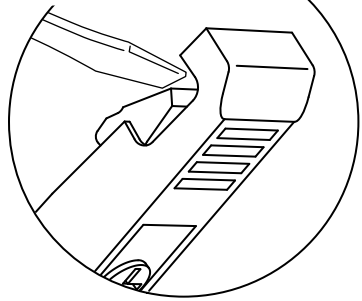
2x

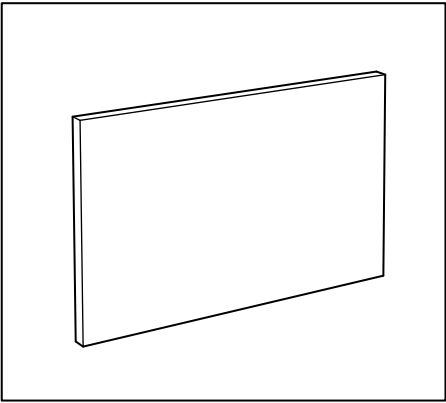




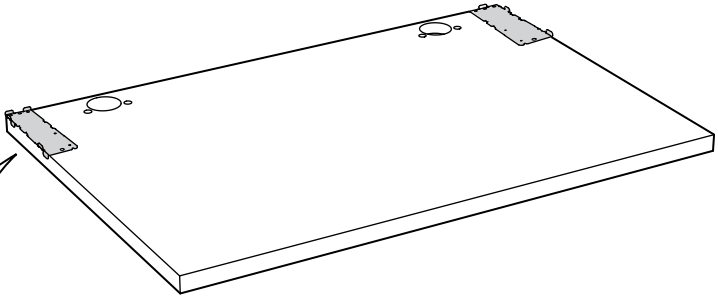


2x

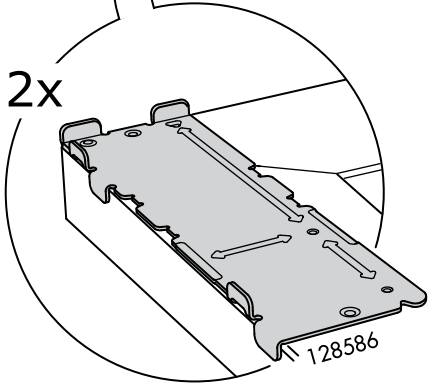




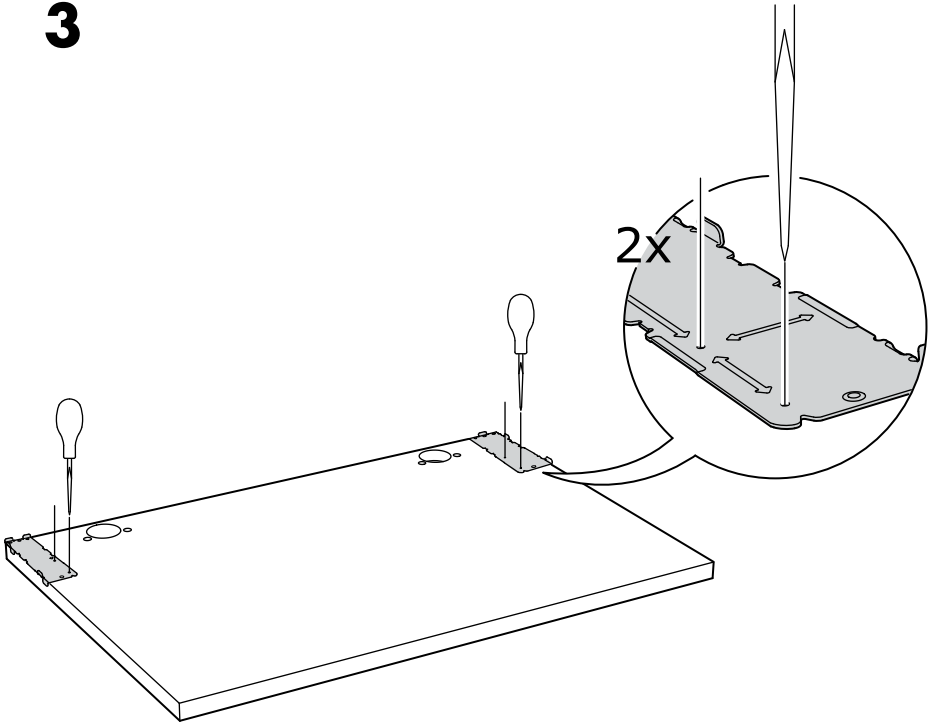
**2**



**2x**

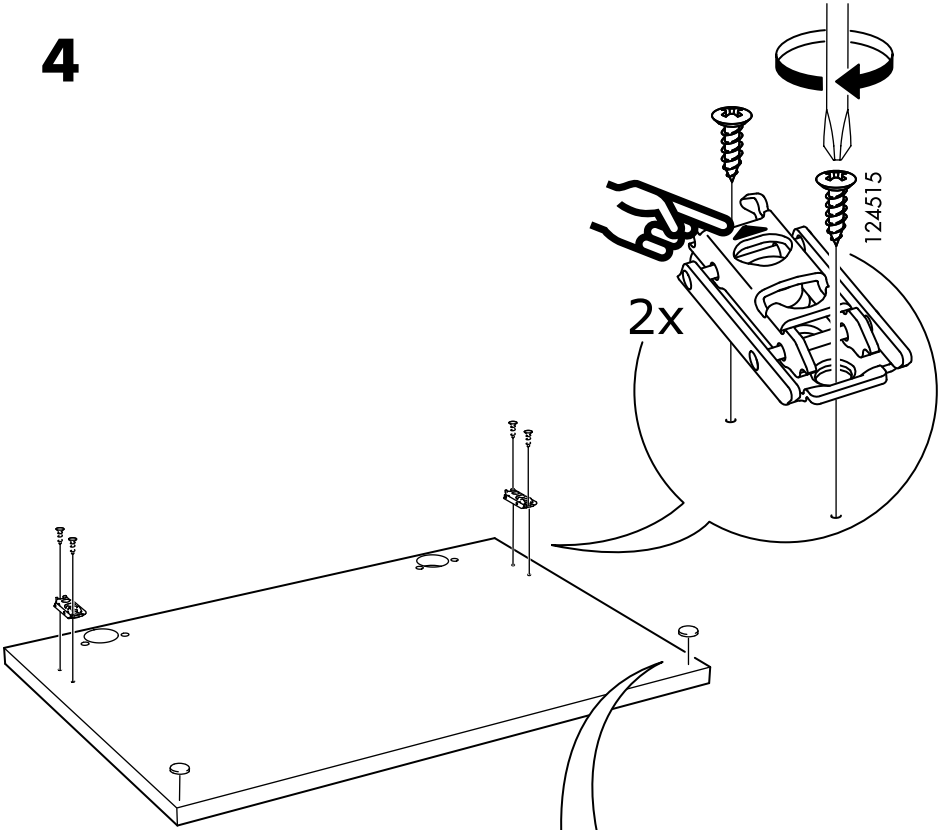


**3**

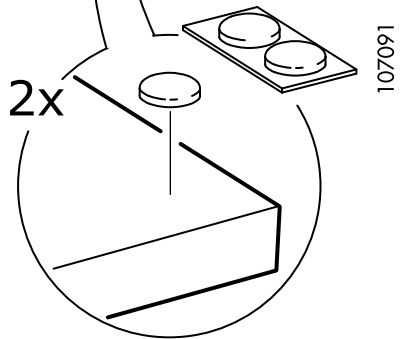


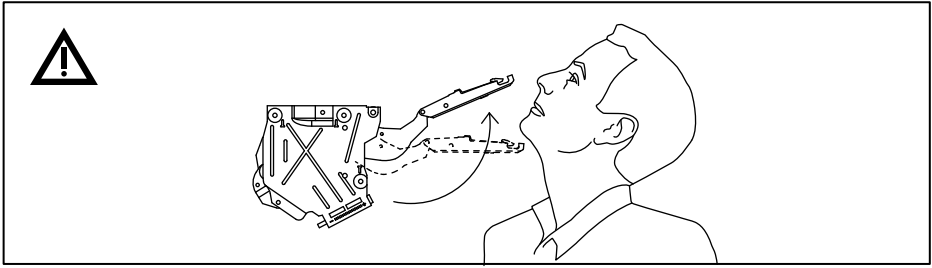


**4**

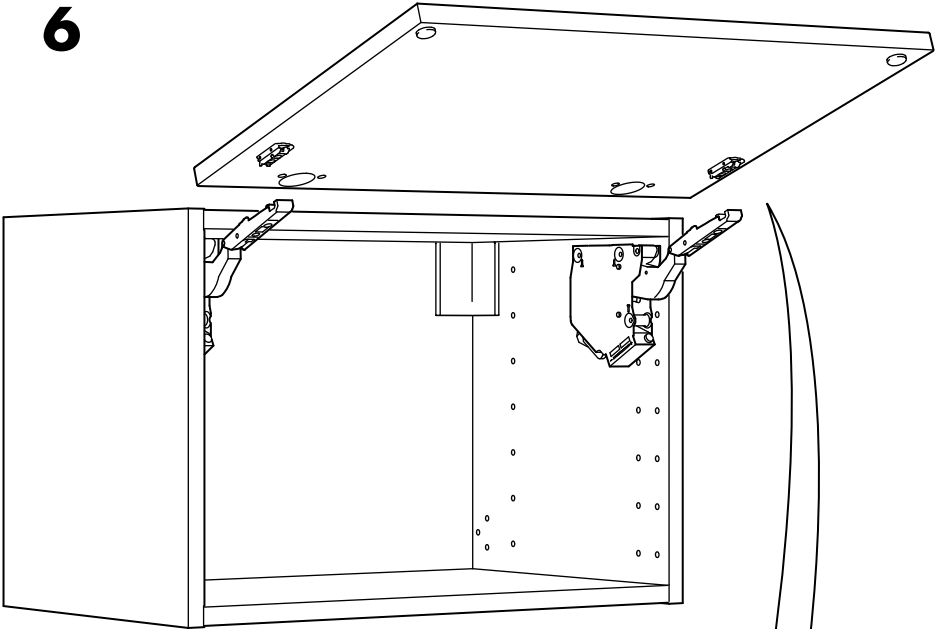


**5**

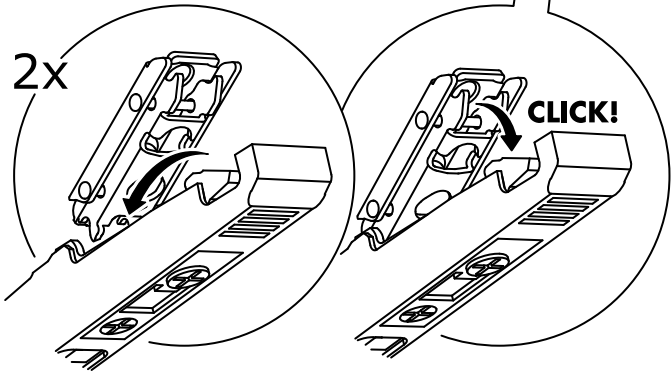




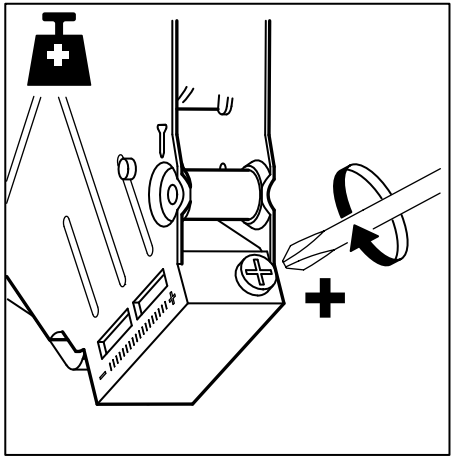
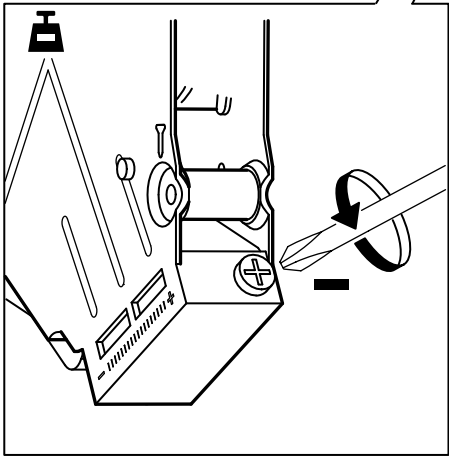
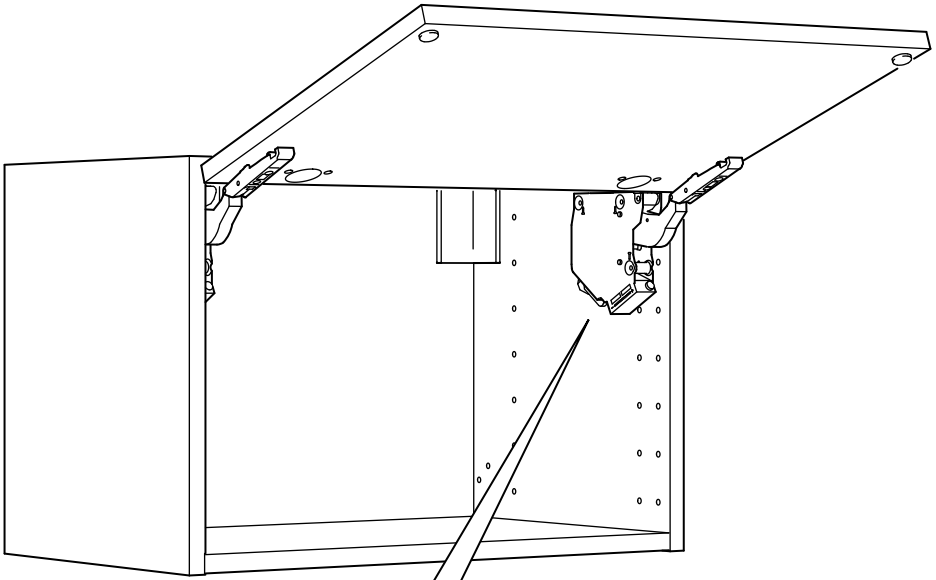
**6**



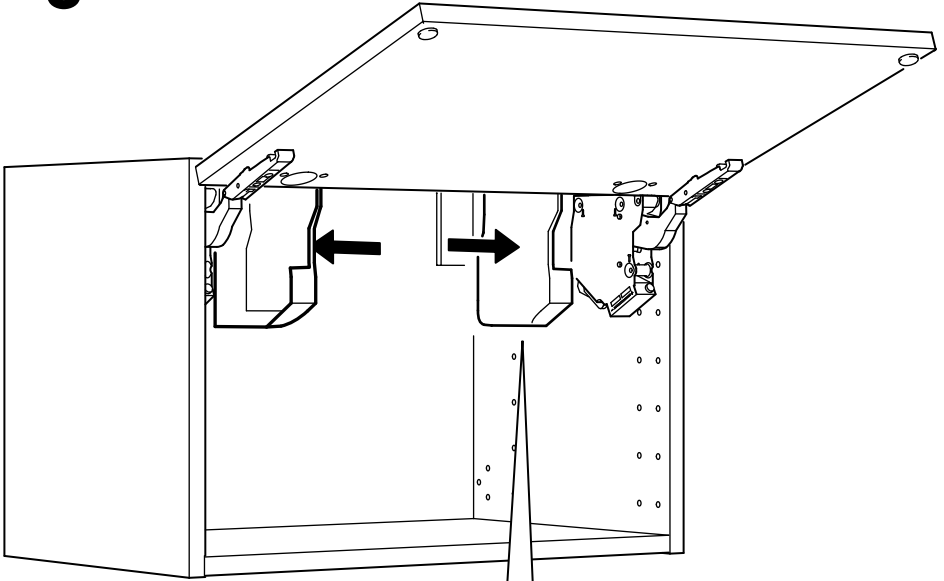
**2x**



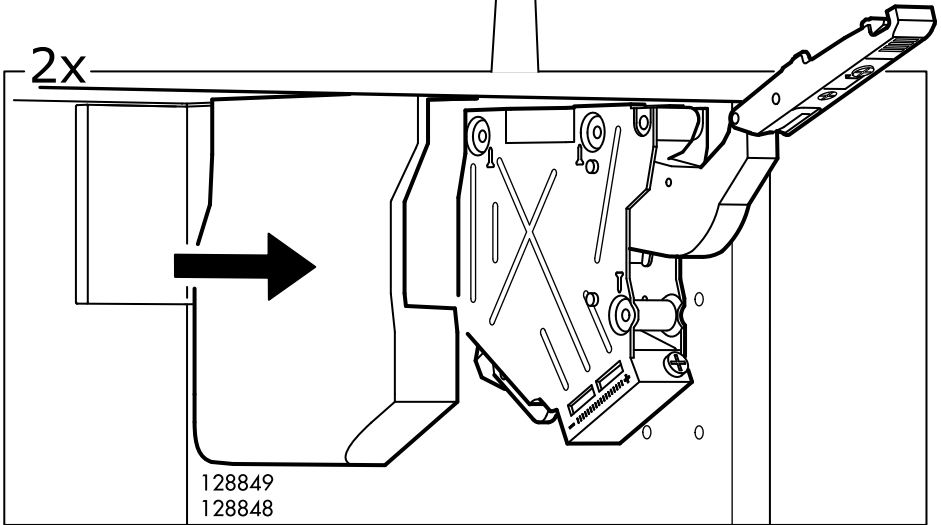
# 7

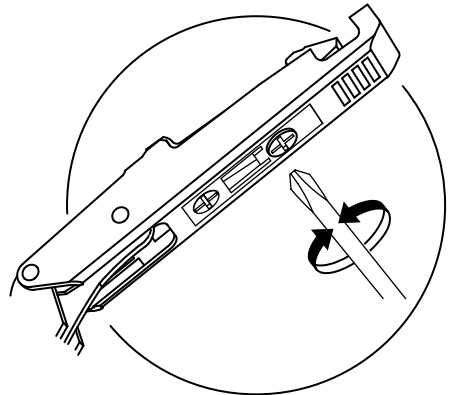
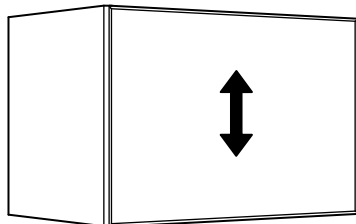
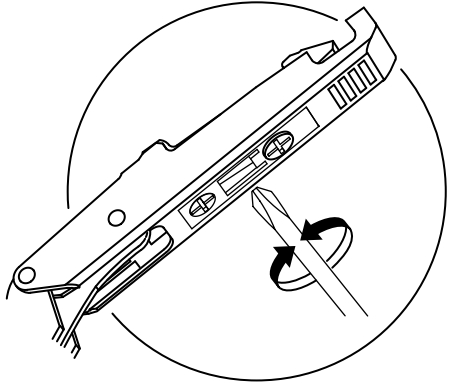
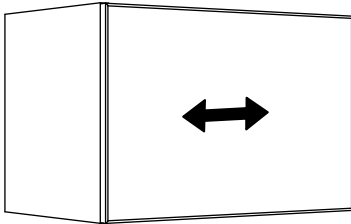
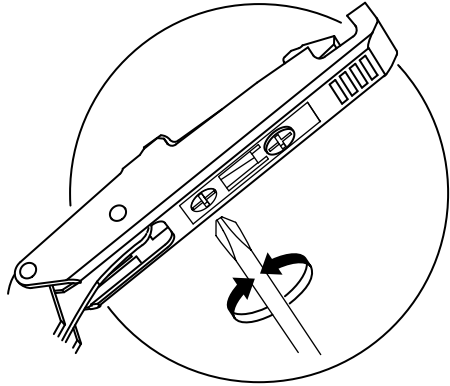
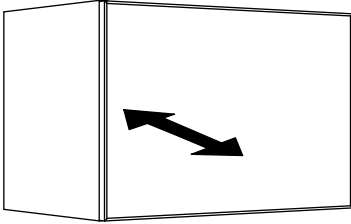


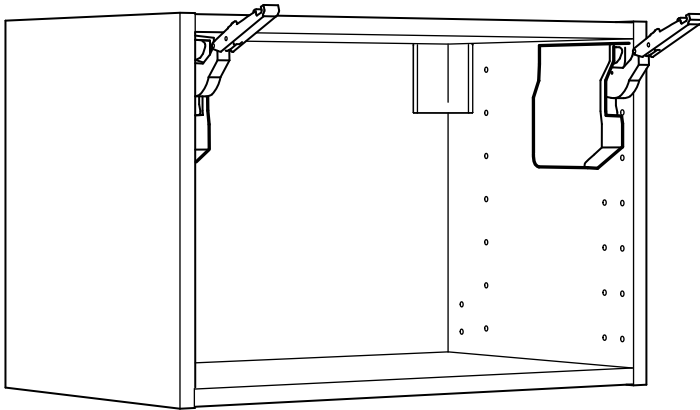
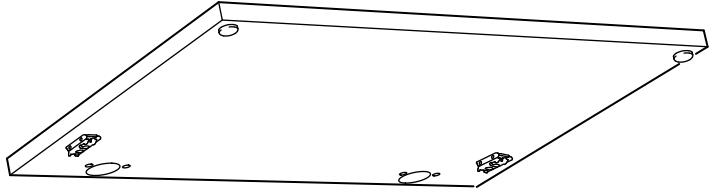
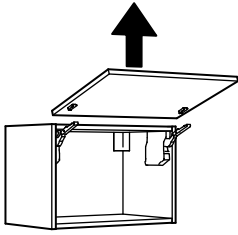
8



2x







2x

